

SESSION DE 2008

---

**CONCOURS EXTERNE  
DE RECRUTEMENT DE PROFESSEURS AGRÉGÉS**

**VERSION LATINE**

Durée : 4 heures

---

Seuls sont autorisés les dictionnaires latin-français Bornecque, Gaffiot (y compris la nouvelle édition 2000), Goelzer et Quicherat.

L'usage de tout ouvrage de référence, de tout autre dictionnaire et de tout matériel électronique est rigoureusement interdit.

*Dans le cas où un(e) candidat(e) repère ce qui lui semble être une erreur d'énoncé, il (elle) le signale très lisiblement sur sa copie, propose la correction et poursuit l'épreuve en conséquence.*

*De même, si cela vous conduit à formuler une ou plusieurs hypothèses, il vous est demandé de la (ou les) mentionner explicitement.*

**NB : Hormis l'en-tête détachable, la copie que vous rendrez ne devra, conformément au principe d'anonymat, comporter aucun signe distinctif, tel que nom, signature, origine, etc. Si le travail qui vous est demandé comporte notamment la rédaction d'un projet ou d'une note, vous devrez impérativement vous abstenir de signer ou de l'identifier.**

**Tournez la page S.V.P.**

LES DANGERS DE LA NUIT ROMAINE

Respice nunc alia ac diuersa pericula noctis :  
quod spatium tectis sublimibus unde cerebrum  
testa ferit, quotiens rimosa et curta fenestris  
uasa cadant, quanto percussum pondere signent  
5 et laedant silicem. Possis ignauus haberi  
et subiti casus inprouidus, ad cenam si  
intestatus eas : adeo tot fata, quot illa  
nocte patent uigiles te praetereunte fenestrae.  
Ergo optes uotumque feras miserabile tecum,  
10 ut sint contentae patulas defundere pelues.  
Ebrius ac petulans, qui nullum forte cecidit,  
dat poenas, noctem patitur lugentis amicum  
Pelidae, cubat in faciem, mox deinde supinus ;  
ergo non aliter poterit dormire : quibusdam  
15 somnum rixa facit. Sed quamuis improbus annis  
atque mero feruens, cauet hunc, quem coccina laena  
uitari iubet et comitum longissimus ordo,  
multum praeterea flammaram et aenea lampas.  
Me, quem luna solet deducere uel breue lumen  
20 candelae, cuius dispenso et tempero filum,  
contemnit. Miserae cognosce prohoemia rixae,  
si rixa est ubi tu pulsas, ego uapulo tantum.  
Stat contra starique iubet : parere necesse est ;  
nam quid agas, cum te furiosus cogat et idem  
25 fortior ! «Vnde uenis ? » exclamat « cuius aceto,  
cuius conche tumes ? Quis tecum sectile porrum  
sutor et elixi ueruecis labra comedit ?  
Nil mihi respondes ? Aut dic aut accipe calcem.  
Ede ubi consistas, in qua te quaero proseucha ? »  
30 Dicere si temptes aliquid tacitusue recedas,  
tantumdem est : feriunt pariter, uadimonia deinde  
irati faciunt. Libertas pauperis haec est :  
pulsatus rogat et pugnibus concisus adorat  
ut liceat paucis cum dentibus inde reuerti.  
35 Nec tamen haec tantum metuas. Nam qui spoliat te  
non derit clausis domibus, postquam omnis ubique  
fixa catenatae siluit compago tabernae.  
Interdum et ferro subitus grassator agit rem ;  
armato quotiens tutae custode tenentur  
40 et Pompina palus et Gallinaria pinus,  
sic inde huc omnes tamquam ad uiuaria currunt.

JUVÉNAL.